

STR-DH100

Quick Setup Guide

Guide d'installation

Guía de instalación rápida

Kurzanleitung



Sony Corporation © 2009 Printed in Malaysia

English

This Quick Setup Guide explains how to connect the Blu-ray disc player, DVD player, VCR and speakers to the receiver. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Français

Ce guide d'installation facile explique comment raccorder le lecteur de disques Blu-ray, le lecteur DVD, le magnétoscope et les enceintes à l'ampli-tuner. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Español

En esta guía de instalación rápida se explica cómo conectar el reproductor de discos Blu-ray, el reproductor de DVD, la videograbadora y los altavoces al receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.

Deutsch

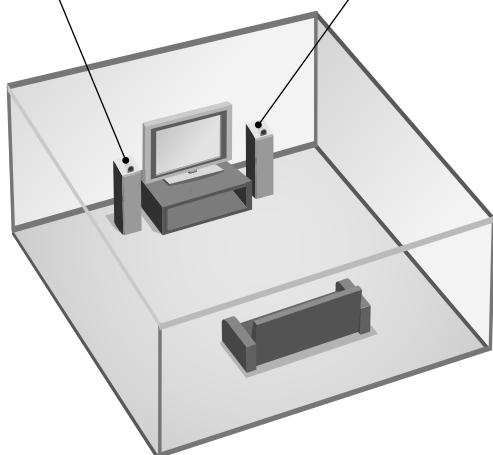
In dieser Kurzanleitung wird der Anschluss von Blu-Ray-Disc-Player, DVD-Player, Videorecorder und Lautsprechern an den Receiver erläutert. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung nach.

1: Installing the speakers/ 1: Installation des enceintes/ 1: Instalación de los altavoces/ 1: Installieren der Lautsprecher

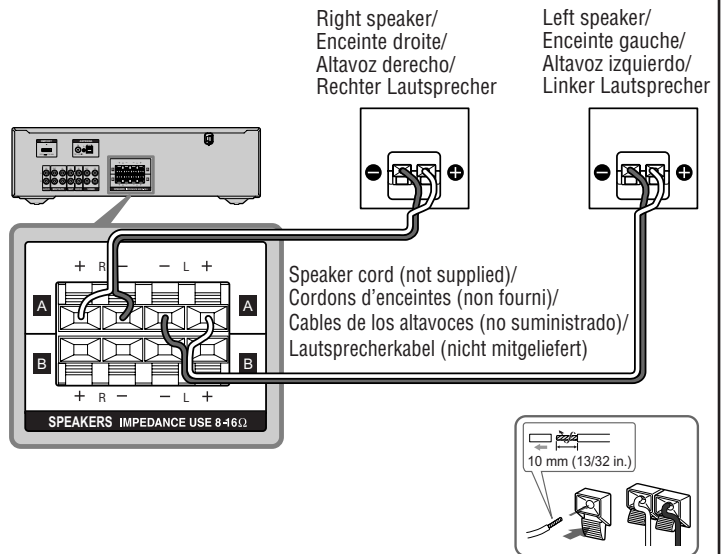
Example of the speaker system configuration/ Exemple de configuration du système d'enceintes/ Ejemplo de la configuración del sistema de altavoces/ Beispiel für ein Lautsprechersystem

Left speaker/Enceinte gauche/
Altavoz izquierdo/Linker Lautsprecher

Right speaker/Enceinte droite/
Altavoz derecho/Rechter Lautsprecher



2: Connecting the speakers/ 2: Raccordement des enceintes/ 2: Conexión de los altavoces/ 2: Anschließen der Lautsprecher



English

About speaker cords

- Use speaker cords, which are appropriate for the width of the room.
- By deciding on the color or mark of the speaker cord to be connected to the plus (+) or minus (-) connector, you can always be sure of connecting the cord correctly without mistaking plus or minus.

About speaker jacks

- Connect the ⊕ jack to the ⊕ jack of the receiver and connect the ⊖ jack to the ⊖ jack of the receiver.
- Refer to the illustration above for details of connecting speaker cords.

Français

A propos des cordons d'enceintes

- Utilisez des cordons d'enceintes adaptés à la largeur de la pièce.
- En choisissant la couleur ou la marque du cordon d'enceinte à raccorder au connecteur plus (+) ou moins (-), vous êtes certain de toujours raccorder correctement le cordon sans faire d'erreur sur les bornes plus ou moins.

A propos des prises d'enceinte

- Raccordez la prise ⊕ à la prise ⊕ de l'ampli-tuner et la prise ⊖ à la prise ⊖ de l'ampli-tuner.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessus pour plus de détails sur le raccordement des cordons d'enceinte.

Español

Acerca de los cables de los altavoces

- Utilice cables de altavoces que resulten apropiados para la anchura de la habitación.
- Si se basa en el color o bien en la marca del cable de altavoz que va a conectar al conector positivo (+) o bien al negativo (-), se asegurará de conectar correctamente siempre los cables sin confundir el polo positivo o el negativo.

Acerca de las tomas de los altavoces

- Conecte la toma ⊕ a la toma ⊕ del receptor, y conecte la toma ⊖ a la toma ⊖ del receptor.
- Consulte la ilustración anterior para obtener más información sobre cómo conectar los cables de los altavoces.

Deutsch

Die Lautsprecherkabel

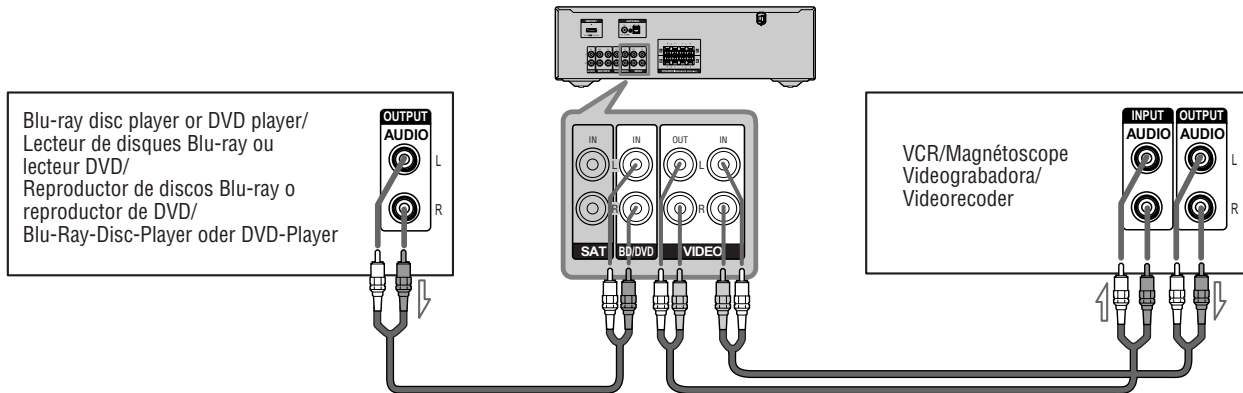
- Verwenden Sie für die Raumgröße geeignete Lautsprecherkabel.
- Achten Sie beim Anschließen auf die Farbe oder die Markierung der Lautsprecherkabel, um sicherzustellen, dass Sie die positiven und negativen Adern immer richtig mit dem positiven (+) und negativen (-) Anschluss verbinden.

Die Lautsprecherbuchsen

- Verbinden Sie die Buchse ⊕ mit der Buchse ⊕ am Receiver und die Buchse ⊖ mit der Buchse ⊖ am Receiver.
- Näheres zum Anschließen der Lautsprecherkabel entnehmen Sie bitte der Abbildung oben.

3: Connecting other components/3: Raccordement d'autres éléments/ 3: Conexión de otros componentes/3: Anschließen anderer Komponenten

Video components/ Eléments vidéo/ Componentes de vídeo/Videokomponenten



Audio cord(not supplied)/Cordon audio (non fourni)/Cable de audio (no suministrado)/Audiokabel (nicht migeliefert)

English

This is an example of how to connect this receiver and your components. Refer to step 3 of "Getting started" of the operating instructions supplied with this receiver for details on other connections and other components.

Note

Be sure to connect the video output of the video component to the TV, so that the image is displayed on the TV. However, you cannot do video recording via this receiver. Refer to the operating instructions of each connected component for details.

Français

Ce guide donne un exemple de raccordement de cet ampli-tuner et de vos éléments. Reportez-vous à l'étape 3 de la section « Préparatifs » du mode d'emploi fourni avec cet ampli-tuner pour plus de détails sur le raccordement à d'autres éléments.

Remarque

Veillez à raccorder la sortie vidéo de l'appareil vidéo au téléviseur de sorte que l'image soit affichée sur ce dernier. Vous ne pouvez toutefois pas effectuer un enregistrement vidéo via cet ampli-tuner. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil raccordé.

Español

Este es un ejemplo de cómo conectar este receptor a los componentes. Consulte el paso 3 de "Procedimientos iniciales" del manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información sobre cómo realizar otras conexiones y sobre otros componentes.

Nota

Asegúrese de conectar la salida de vídeo del componente de vídeo al televisor para que la imagen se visualice en el televisor. Sin embargo, no es posible realizar grabaciones de vídeo mediante este receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada uno de los componentes conectados.

Deutsch

Hier sehen Sie ein Beispiel für das Anschließen anderer Komponenten an den Receiver. Nähere Informationen zum Anschließen anderer Komponenten finden Sie in Schritt 3 unter „Vorbereitungen“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

Hinweis

Verbinden Sie unbedingt den Videoausgang der Videokomponente mit dem Fernsehgerät, damit das Bild auf dem Fernsehschirm angezeigt wird. Videoaufnahmen sind über diesen Receiver jedoch nicht möglich. Einzelheiten schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zur angeschlossenen Komponente nach.

English

4: Connect all power cords last

Connect the AC power cord to a wall outlet. Refer to "Connecting the AC power cord (mains lead)" in the operating instructions supplied with the receiver.

5: Setting up other components

You should set up each component so that the sound is output from the speakers correctly when you playback a connected component. Refer to the operating instructions supplied with each component.

After the setting

The receiver is now ready to use. Press the input button on the remote to select the component you want to play back. Refer to the operating instruction supplied with the receiver for details.

Français

4: Raccordez tous les cordons d'alimentation en dernier lieu

Raccordez le cordon d'alimentation secteur à la prise murale. Reportez-vous à la section « Raccordement du cordon d'alimentation secteur » dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

5: Paramétrage d'autres composants

Vous devez paramétrer chaque élément de sorte que le son soit émis correctement par les enceintes lorsque vous utilisez un composant raccordé. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque composant.

Après le paramétrage

L'ampli-tuner est maintenant prêt à l'emploi. Appuyez sur la touche d'entrée de la télécommande pour sélectionner l'appareil sur lequel vous souhaitez effectuer une lecture. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour plus de détails.

Español

4: Conecte todos los cables de alimentación en último lugar

Conecte el cable de alimentación de ca a una toma de pared. Consulte el apartado "Conexión del cable de alimentación de ca" del manual de instrucciones suministrado con el receptor.

5: Configuración de otros componentes

Es necesario configurar cada componente para que el sonido se emita correctamente a través de los altavoces al reproducir un componente conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

Tras realizar el ajuste

El receptor está listo para utilizarse. Pulse el botón de introducción del mando a distancia para seleccionar el componente que desee reproducir. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.

Deutsch

4: Zum Schluss: Anschließen der Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Näheres dazu finden Sie unter „Anschließen des Netzkabels“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

5: Einstellen anderer Komponenten

Sie müssen die einzelnen Komponenten einstellen, so dass der Ton bei der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente über die Lautsprecher richtig ausgegeben wird. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Komponente nach.

Wenn alle Einstellungen vorgenommen wurden

Der Receiver ist jetzt betriebsbereit. Wählen Sie die Komponente, die wiedergegeben werden soll, durch Drücken der Eingangstaste auf der Fernbedienung aus. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.